

Titiqat Nappa:

(TO BE FILLED IN BY NHRT)

Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat

TUHAUMATYUT

Tuhagakhat pitaqaqtut ukunani titigaqvikni atuqtauniat
tapkunangat Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat
ihumaliuqniqmut tukhigautainut.

Una tukhigaut piyaulaq Ujuititut, Inuinnaqtun Inuktitutlu.

Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat Aapisiat

Titigaqaqvia 15

Salliq, NU X0C 0C0

Akiittuq: 1-866-413-6478 Salliq: 867-925-8447 Fax-kut: 1-888-220-1011

Qagitauyakkut: nunavuthumanrights@gov.nu.ca

Tiligutit Tukhigaqtumut

1. Una hivulliq atugakhaq tapkununga Nunavut Inungnut Piyungnautit pitquhianut. Tamaqmik Tukhigaqtut iniqtigiyalgit uuminga titigaqvikmik unniqtuttiagahuaqlugit ayuqnaitpat, pitqupligut tapkuat Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat (tapkuat “Apiqhuiyigalat”) kangiqhiyakhaita unniqlutiknik ihumaliugiakhainik naliaknik pilagiakhat apiqhuityutauniqmik.
2. Taiguaqlugit Nauniapkutat Tunihiniqmik Tuhaumatyutinik tapkununga Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat iniqtinqnahaqlugu una titigaqvikhaq.
3. Titigaqlugu titigaqhimani takukhautiaqtumik. Tukhigalaqmiyutit qagitauyakkut ukuninga titigaqvikhaniq talvangat nunavuthumanrights@gov.nu.ca. Tuhaumatyutit taiguaqhigittut iniqhimaittluuniit utiqtitaulaqmata iniqtitaulaqlugit.
4. Kitunikliqak apiqutikhaqaguvit, tugaqvivilugu tamna Appiqhuiyigalat Aapisiat talvani 1-866-413-6478 (akiituq) ikayuqtauyami.
5. Naliaknik uqauhiqmik atugumaniqhauvit?

<input type="checkbox"/> Qaplunaatut	<input type="checkbox"/> Inuinnaqtun
<input type="checkbox"/> Inuktutit	<input type="checkbox"/> Uiuititut
6. Naliaknik uqauhiqmik taiguagumavit?

<input type="checkbox"/> Qaplunaatut	<input type="checkbox"/> Inuinnaqtun
<input type="checkbox"/> Inuktutit	<input type="checkbox"/> Uiuititut
7. Tuhaqhitayutit qiniqniq ikayuqtikhaqmiq maligaliniqmut hapunniaqtimik. Hapunniaqtit pilaqtitauhimayalik piqaqtitiniq maligaqnut kivgaqtutit Nunavutmi tapkunanga Maligaliqiyit Katimayit Nunavut. Tamna Maligaliqiyit Katimayit Nunavut ihuaqhaqhimayai titiqat hapunniaqtit pilaqtitauhimayut piqaqtitiniq maligaqnut kivgaqtutit Nunavutmi tapkunani qaritauyakkuviatni. Unnirtuqmiyai tapkuat akitunit pityuhitlu hapunniaqtimun ahianit Kanatamiuni nunatagauyumi pitariangi pilarutmik piqaqtitiniq maligaqnut kivgaqtutit Nunavutmi (takulugu <https://www.lawsociety.nu.ca/>).
8. Tapkuat iniqhimayut Tuhaumatyut fax-kuqtaulat qagitauyakkutluniit. Tuhaumaniaquitit quyagitnaq takuyaualaittut qagitauyakkut pilimaitsqigagaulaittut.
9. Ikayuqhiutit titiqat ilaliutihimayutluniit piyalgit katitlugit 20 makpigait ikitqiyluniit (Maligaq 6.2).
10. Tamna iniqhimayutuqaq ayyikkuta tamna Tuhaumatyut tuyutaulyalik atiliugialikkut titigaqaqvik.
11. Havagiyaqaqtai tamatkiknit Tukhigaqtup Kiuyuplu tuhaqhitni tapkuat Apiqhuiyigalat Aapisiat kitunkliqak ahiangugutinik Tugagutit Tuhagakhainik.
12. Malikhugu nakataani 24(3)(a) tapkuat Nunavut Inungnut Piyungnautit Piquyat, tapkuat Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat pipkailat akiliutikanik, ilautitlugit maniknut piyautauninut, kimutliqak ilihimayumut tunihiyumut Tuhaumatyut Kiutyutluniit Taphumunga Tuhaumatyut piqagianga iqyumiq tuhagakhanik tamnaluniit pikaphugutauyut piniaqhimayutluniit uingakhautauni pittianganahuaqniliuniit ahii inuit.
13. Uqaqatigiyangi tamna aapsi niguaqlugu atugumaniqhaq:

<input type="checkbox"/> Qagitauyakkut	<input type="checkbox"/> Hivayautikkut	<input type="checkbox"/> Kanata Titigaqaqvia	<input type="checkbox"/> Fax-kut
--	--	--	----------------------------------

Ilanga 1: Tukhigaqtup Tugaguta Tuhagakhaq

1.1 Tukhigaqtuq

Atia:

Titiqat Tugaguta:

Nunaliuyuq:

Nunatagiayauyuq/Nunaqyuaq:

Postal Code:

Hivayauta:

Fax-kut:

Qagitauyakkut tugagut:

(Iliyumakpat)

Tuhaqhitauvikhaq:

Nunavut Inungnuit Piyungnautit Apiqhuiyigalat

1.2 Tukhiqtuqatigik(giit) Tugagutit Tuhagakhat

Atia:			
Titiqat Tugaguta:			
Nunaliuyuq:			
Nunatagiayauyuq/Nunaqyuaq:	Postal Code:	Hivayauta:	Fax-kut:
Qagitauyakkut tugagut:	(Iliyumakpat)	Tuhaqhitauvikhaq:	
Atia:			
Titiqat Tugaguta:			
Nunaliuyuq:			
Nunatagiayauyuq/Nunaqyuaq:	Postal Code:	Hivayauta:	Fax-kut:
Qagitauyakkut tugagut:	(Iliyumakpat)	Tuhaqhitauvikhaq:	
Atia:			
Titiqat Tugaguta:			
Nunaliuyuq:			
Nunatagiayauyuq/Nunaqyuaq:	Postal Code:	Hivayauta:	Fax-kut:
Qagitauyakkut tugagut:	(Iliyumakpat)	Tuhaqhitauvikhaq:	

Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat

1.3 Inuk Ikayuqtuq Tukhigaqtumik

Tamna Tuhaqhityut tuniyauyuq kivgaqtuqhugu ahia inuk, tamna inuk iniqtigiyuq taphuminga Tuhaumatyut mik piqaqtitiyalik tugagutmut tuhagakhanik.

Atia:

Titiqat Tugaguta:

Nunaliuyuq:

Nunatagiyauyuq/Nunaqyuaq:

Postal Code:

Hivayauta:

Fax-kut:

Qagitauyakkut tugagut:

(Iliyumakpat)

Tuhaqhitauvikhaq:

1.4 Angiguta Tukhigaqtup

Tamna Tuhaumatyut iliqtigaukpat kivgaqtuqhugu ahia inuk, tamna Tukhigaqtuq angiqhimayalik uuminga tukhigautmik tuniyaunianik tapkununga Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat.

Uvanga, _____, taiguaqtaga una Tuhaumatyut, taiguaqtauyuqluniit uvamnut, angiqhimayagalu una tukhigaut tuniyaunia tapkununga Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat.

Sainiqta

Uplua

Nunavut Inungnuit Piyungnautit Apiqhuiyigalat

Ilanga 2: Kiuyup Tugaguta Tuhaqgakhaq

Kiuyuq Nappaa 1

Atia:

Titiqat Tugaguta:

Nunaliuyuq:

Nunatagiayauyuq/Nunaqyuaq:

Postal Code:

Hivayauta:

Fax-kut:

Qagitauyakkut tugagut:

(Iliyumakpat)

Tuhaqhitauvikhaq:

Piqaqat atahuungittumik (1) Kiuyuq, piqaqtitlugu tugaguta tuhagakhaq.

Kiuyuq Nappaa 2

Atia:

Titiqat Tugaguta:

Nunaliuyuq:

Nunatagiayauyuq/Nunaqyuaq:

Postal Code:

Hivayauta:

Fax-kut:

Qagitauyakkut tugagut:

(Iliyumakpat)

Tuhaqhitauvikhaq:

Kiuyuq Nappaa 3

Atia:

Titiqat Tugaguta:

Nunaliuyuq:

Nunatagiayauyuq/Nunaqyuaq:

Postal Code:

Hivayauta:

Fax-kut:

Qagitauyakkut tugagut:

(Iliyumakpat)

Tuhaqhitauvikhaq:

Ilanga 3: Pityutit Allagiyaunahuginiqmut

3.1 Humik pityutiqaqtuq inupluniit ilitquhia allagiyaunahugityutauva ilingnut?
Titiqlugu () kitutliqak pilat attuqni.

<input type="checkbox"/> Huminganiq	<input type="checkbox"/> Taittagaq	<input type="checkbox"/> Aipaqaqniq
<input type="checkbox"/> Taqhaq	<input type="checkbox"/> Ukpigiyaq	<input type="checkbox"/> Ilagiit Qanugitnia
<input type="checkbox"/> Hivuligiyat	<input type="checkbox"/> Ukiunga	<input type="checkbox"/> Hingainiq
<input type="checkbox"/> Inuuniq Humiutauniq	<input type="checkbox"/> Inuttiaqlukniq	<input type="checkbox"/> Maniktat
<input type="checkbox"/> Nunaligiyauyaq	<input type="checkbox"/> Aqnauniq Angutauniq	<input type="checkbox"/> Aivaqni Ahiguiniq
<input type="checkbox"/> Humingaqhimaniq	<input type="checkbox"/> Aipagiyumahugukniq	<input type="checkbox"/> Maligaqnik
<input type="checkbox"/> Aqnauniq Angutauniq	<input type="checkbox"/> Aqnauniq Angutauniq	
Hunauniq	Atuqpakniq	

3.2 Humi tamna allagiyaunahugityutauva? Titiqlugu ()kitutliqak pilat attuqni

<input type="checkbox"/> Havakhaqhiuqhuni
<input type="checkbox"/> Havavikmi
<input type="checkbox"/> Ilauliqniq havat uniangani havaktitluniit katimayinut
<input type="checkbox"/> Atuqtuaqhuni iglumik havavikmikluniit
<input type="checkbox"/> Pitaqniinut hunat, kivgaqtuutit, hannaviit kanturagutitluniit
<input type="checkbox"/> Tuhagakhaliani, taiguaqni, makpigani, sainiqni, ahiini.

3.3 Qanga tamna allagiyauniit pihimava?

Tailugu uplua, tatqiqhiuta ukiungalu tamna piyauyugiyauyuq atuqhimania.

Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat

3.4 Tamna piyauguyiyauyuq atuqhimaqpat hivuani 2 ukiukni, piqaqtitiyaqaqtutit unniqtuttiaqhimaniinik hungmat tuhaqhityutiginagiqpalingitat.

Ilanga 4: Unniqtutiaqhimayut tapkuat Piyauyugiyauyut Allagiyauniqmik.

- 4.1 Ukautait kanuk Uktukhimayut ihuinaaktitauhimayut
(Takulugu Naunaipkutaq naunaiyautikhanut.)
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

Attataqlugit kitutliqak ikayuqliutit titiqat.

Nunavut Inungnuit Piyungnautit Apiqhuiyigalat

4.2 Tautuktit

Piqaqtitlugit atii tugagutailu kitutliqak inuit tautuktut qanugiliuqniqmik.

Kina	Kanuk

Attataqlugit kitutliqak ikayuqliut titiqat.

Nunavut Inungnuit Piyungnautit Apiqhuiyigalat

- 4.3 Qanuq inuit uqallakpat qanugiliuqatluniit allagiyauniqmut?
Titigagahuattiaqlugit qanuq inuit uqalagiakhai qanugiliugiakhailuniit. Qanuq uqallakpit qanugiliuqitluniit kiuninik?

Attataqlugit kitutliqak ikayuqliutit titiqat.

Nunavut Inungnuit Piyungnautit Apiqhuiyigalat

- 4.4 Ilvitluniit ahivitluniit ihuaqhinahuaqauk, nakuhinahuaqaukluniit una ihulguq hivuani tuhaqhitniqhaqhugit tapkuat Inungnuit Piyungnautit Apiqhuiyigalat Aapisiat? (Takulugu Naunaipkutaq naunaiyautikhanut.)
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

Nunavut Inungnuit Piyungnautit Apiqhuiyigalat

- 4.5 Qanuqtut aktuayauvit? Uniqtuqlugu qanuq ihumayakhat. Piqaqtitlugit unniqtutiaqhimayut kitunikluqak maniyautigiyatit. (Takulugu Naunaipkutaq naunaiyautikhanut.)

Attataqlugit kitutliqak ikayuqliutit titiqat.

Nunavut Inungnunut Piyungnautit Apiqhuiyigalat

- 4.6 Havanguyunut Ahiilu Tugangayut Huliyauni
Uktugutit ihumaginguni havaanut, tunilugit ukautait havaagutit.

Havaat Atia	
Havaktit	
Hivatauyat #:	
Aalat:	

- 4.6.1 Uniaqaqtut Havakviuyut
Tunihihimavit ihuikkutigyaqnik? Qanugiliuqtauva tatyat ihuikkutigiyat?
Unniqtuttiaqlugit.
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

- 4.6.2 Maligaqnut Huliniit
Pigiaqtitihimavit kitunikluqak apiqhuiyitigut huliniinik akigaqtuqhugu tapna
Kiuyuq? Angiqhimakpat, attataqlugit tapkuat Iqauhiit Pihimanigaqtanut
ukununga titigaqvikmut.
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-
-

Ilanga 5: Titiqat Titigaqtauyutlu

Piqaguvit kitunikliqak titiqanik ikayuqliutiunik humik Tuhaumatyut, attatalaqtatit tahapkuat titiqat tuyutigilugitlu iniqhimayaqnut tukhigautmut tapkununga Apiqhuiyigalanut.

Tuhagakhaq: Tapkuat Apiqhuiyigalaq pilimaittuq amigaitqiyanik avatit (20) makpigait titiqanik tapkununga Tuhaumatyut. Pilaqtutit, kihimik, unniqtuqlugu tailugitlu tahapkuat titiqat iniqtinianik unniqtutiagutit taphumunga Tuhaumatyut.

Titiqat ikayuqliutiuyut titiqat

Tapkuat Apiqhuiyigalaq utiqtitilaittut titigatuqanik attataqhimayunik uumunga Tuhaumatyut.

Ilanga 6: Ihuaqhaut

6.1 Uniutiluta qanuqtut ihuaqhagumakmangat una pityutauyuq. (Takulugu Naunaipkutaq naunaiyautikhanut.)

Attataqlugit kitutliqak ikayuqhiutit titiqat.

Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat

- 6.2 Ikayuktauhimavut kinamit ihuakhainahuagutait ihumagiyatit, ilangit
Inutkutjat ovaluniit nunaiit havakviit ilaukatauyunit, ilakatit, ilangit?
Angitauhimavit? Angiguvit, tamamik apitkutainit, tunilugit tuhagutikhait.

Atia	Tugaguta Tuhagakhat
	Ph: Community:

- 6.3 Ihumaguvit tugaqttaguvitluniit maligaligiyi hapunniaqtimik, piqaqtitlugu
tugaguta tuhagakhat. (Hapunniaqtit pilaqtitaulyalik piqaqtitiniq maligaqnut
kivgaqtutit Nunavutmi tapkunanga Maligaliqiyit Katimayit Nunavut. Takulugu
<https://www.lawsociety.nu.ca/>. Tapkuat Apiqhuiyiralaat apirilaqtat
hapunniatit naunaipkutaqmik pilaqtitauhimayangi piqaqtitiniq maligaqnut
kivgaqtutit Nunavutmi tapkunanga Maligaliqiyit Katimayit Nunavut.)

Atia	Tugaguta Tuhagakhat
	Ph: Community:

Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat

Ilanga 7: Naunaiyaqnia Angigutlu

Uvanga, (Tukhigaqtuq) _____, tuniyaga una Tuhaumatyut tapkununga Nunavut Inungnut Piyungnautit Apiqhuiyigalat. Kangiqhimayunga tapkuat tamaita tuhagakhat piqaqtitni ukunani titiqani tuniyauniat taihimayumut Kiuyumut tamnalu Kiuyuq pivikhaqaqniaq kiuniqmik tapkununga titigaqhimayunut uumanit Tukhigautmi. Kangiqhimakmiyungalu tapkuat tamaita tuhagakhat humutliqak tuhaqittautigiyaulaittut, qanugittaolangugaluit piqagutaini tapkuat Nunavut Piyaulat Tuhagakhat tapkuatlu Inmigulaqniqmut Piquyat.

Sainiqta

Uplua

Tamna tukhigaut iniqtiqhimakpat uqauhiqmut:

Uvanga, _____, titigaqtaga tamna tuhagakhaq tuniyauyuq uvamnut taphumangat Tukhigaqtumit, _____.

Titigaqtuq

Uplua

Tukhigautit Inuktuqtaukpat ilingnut:

Uqaqtí

Uplua

Uqaqtí (Titigaqlugu atiit):

Iniqhimayuq Tuhaumatyut tuyutaulaq fax-kut, qagitauyakkut titigaqaqvikkutluniit talvunga:

Nunavut Human Rights Tribunal Office

P.O. Box 15

Coral Harbour, NU X0C 0C0

Akiittuq: 1-866-413-6478 Salliq: 867-925-8447 Fax-kut: 1-888-220-1011

Qagitauyakkut: nunavuthumanrights@gov.nu.ca

Tuhagakhaq: Tapkuat Appiqhuiyigalat pilimaitpiaqnigagaulaittut quyagitnaq takuyaualaitni qagitauyakkuqtut.